

الى الأهالي الكرام،

مع انتهاء مهلة 2020/6/12 التي كانت إدارة المدرسة قد تمنّت عليكم أن تدفعوا القسط الثالث قبلها،

ومع صدور القرار القضائي رقم 2020/263 الذي ترك للمدرسة حق الفصل بين مسألة دفع القسط الثالث والتسجيل وربط دفع القسط الثالث بجواب المدرسة على قرار وزير التربية والتعليم العالي رقم 2020/م/229،

وبعد أن وردنا تقرير شركة صيداني وشركاهم لتدقيق الحسابات والذي أكد على وجود عجز في الميزانية لهذا العام وهو كالتالي: "بعد إضافة المصاريف المقدّرة لغاية 31 آب 2020، يصبح مجموع المصاريف 16,355,575,796 ل.ل. وبالتالي يُصبح العجز الصافي المقدّر (1,651,326,297) ل ل وذلك في حال تم دفع القسط الثالث. أما في حال عدم دفع القسط الثالث فيصبح العجز المقدّر بقيمة (6,743,208,297) ل ل."

وبعد أن طلبت لجنة الأهل من قضاء الأمور المستعجلة الحكم ب: "إلزام المدرسة بتسجيل جميع التلامذة الذين دفع أهاليهم القسطين الأول والثاني، حكماً"، وإلزامها بتسليمهم اسم المستخدم وكلمة السر اللازمين لدخول رابط التسجيل في مهلة قصوى لا تتعدى 2020/6/12 تحت طائلة غرامة إكراهية قدرها عشرة آلاف دولار أميركي عن كل تلميذ ترفض إدارة المدرسة تسجيله"

وقد ردت المحكمة بتاريخ 2020/6/10 هذا الطلب (مرفق ربطاً صورة عن الحكم)،

وحيث لا يكون بالتالي ثمة مبرر يوجب تعديل القرار الصادر عن المحكمة بتاريخ ٢٠٢٠/٦/١ ؛

لذلك

يقرر: رد الطلب.

بيروت في ٢٠٢٠/٦/١٠

القاضي/هالة نجا

الكاتبة/ريتا حداد

وبما أن الإدارة تسجل بارتياح دعوة لجنة الأهل الجميع بمن فيهم الأهالي الى اعتماد لغة العقل ومطالبتها بإعادة تسجيل أولادهم للعام المقبل في أسرع وقت، وذلك بعد أن انتهجت مساراً تصعيدياً ونزاعياً يدعو الى زعزعة الثقة على الرغم من اليد الممدودة للإدارة.

وبما أن المدرسة ملزمة إدارياً بتحديد عدد الأساتذة نسبة الى عدد التلامذة المسجلين للعام المقبل،

تذكر المدرسة الأهالي الراغبين بتسجيل أولادهم للعام الدراسي المقبل بضرورة القيام بذلك في أسرع وقت ممكن.

Chers Parents,

Avec la fin du délai au 12/6/2020, la date limite à laquelle la Direction avait souhaité percevoir le paiement du troisième versement est atteinte.

Dès lors :

- Faisant suite à la décision du juge des référés n ° 263/2020, qui a maintenu le droit au Lycée de séparer la question du paiement du troisième versement de celle de l'inscription pour l'année scolaire 2020/2021, et de lier ce paiement à l'application de la décision n ° 229 / M / 2020 du Ministre de l'éducation et de l'enseignement supérieur,
- Après avoir reçu le rapport de la société d'audit « Sidani », qui a confirmé qu'il y aurait un déficit budgétaire pour cette année comme suit : « **Le déficit estimé est de (1 651 326 297) LL**, dans le cas où le troisième versement est totalement payé, **mais de (6 743 208 287) LL, dans le cas où le troisième versement ne serait pas payé,...** »
- Faisant suite au refus du tribunal du 10/06/2020 (ci-après) de donner suite à la demande du comité des parents d'obliger le lycée à : « inscrire les élèves dont les parents ont payé les premier et deuxième versements et de l'obliger à soumettre le nom d'utilisateur et le mot de passe nécessaires pour entrer le lien d'inscription dans le délai maximum du 12/6/2020 sous peine d'une amende coercitive de l'ordre de dix mille dollars américains pour chaque élève non inscrit »

وحيث لا يكون بالتالي ثمة مبرر يوجب تعديل القرار الصادر عن المحكمة بتاريخ ٢٠٢٠/٦/١ ؛

لذلك

يقرر: رد الطلب.

بيروت في ٢٠٢٠/٦/١٠

القاضي/هالة نجا

الكاتبة/ريتا حداد

Et étant donné que :

- Le lycée prend connaissance avec satisfaction du fait que le CdP, après avoir tenu une ligne dure et judiciairisée appelant à la défiance, et ce malgré la main tendue de la Direction, ait fini par appeler les parents à la raison et à solliciter la réinscription de leurs enfants pour l'année scolaire prochaine, au plus vite.
- Le Lycée est administrativement obligé de déterminer le nombre d'enseignants par rapport au nombre d'élèves inscrits pour l'année 2020/2021,

Le lycée tient à rappeler aux parents qui souhaitent inscrire leurs enfants pour la prochaine année scolaire, la nécessité de le faire dans les meilleurs délais.